

# *I canti e la storia*



*la Pasquella di Varano*

*Canti della Tradizione Natalizia*

# LA PASQUELLA DI VARANO (ONLUS)



**La Pasquella**, è un canto legato ai rituali di questua del solstizio d'inverno, che ci lega a testimonianze vive di una cultura popolare che è giusto recuperare nella sua interezza e nel suo reale significato.

La consuetudine di questo canto di questua nell'Anconetano è ancora vivo così come nel nord della regione, ed in alcune zone dell'Umbria e della Romagna.

**La Pasquella** prende il nome da una canzone tradizionale di origine contadina cantata la sera del 31 dicembre del 5 gennaio (l'Epifania) da gruppi Pasquellanti che accompagnati da strumenti musicali portano di casa in casa l'annuncio della nascita del Messia, richiedendo cibo vino, augurando la buona sorte per l'anno venturo ed invitando a prepararsi per la Pasqua che si avvicina.



La Pasquella di Varano ONLUS c/o Parrocchia San Pietro Martire -  
via Varano, 8 60129 VARANO (AN)

Ora questi nostri antichi riti vanno inesorabilmente scomparendo a causa delle trasformazioni profonde della società ed in particolare della polverizzazione della civiltà contadina.

Proprio per evitare questo rapido declino, il **Gruppo la Pasquella di Varano** ha da anni svolto un programma particolare che riesce ad essere vicino all'UOMO anche in una Società così distante dal rapporto umano.

Infatti è da oltre sessant'anni che il **Gruppo Pasquella di Varano** sviluppa ed esegue un programma, che parte dal periodo pre-natalizio termina all'Epifania, con l'obiettivo di portare un segno di pace e far conoscere e tramandare alle future generazioni **il canto che racconta la nascita di Nostro Signore Gesù Cristo.**

**Gruppo** insolitamente così numeroso (25-30volontari) porta le sembianze di **pastori** perché, ricordiamo che, sono proprio dei pastori i primi ad essere informati della **nascita del Redentore** e sono proprio loro stessi ad annunciare agli altri il grande evento.

**La Pasquella di Varano ONLUS** si prefigge di mantenere salda l'origine della Fede dell'uomo nella nascita di Gesù.

**La Pasquella di Varano ONLUS** destina il ricavato dalle questue e delle offerte a scopi benefici e di solidarietà.

A tale scopo per agevolare i benefattori è stato istituito un C/C con il seguente codice IBAN IT26W0891602601000020181269, per le donazioni del 5x mille il Codice Fiscale n. 93123470424



VISITA AI RICOVERATI AL CENTRO DON GNOCCHI MILANO

# ABETE DI NATALE

## ***ABETE CHE RICORDI A NOI, LA NOTTE DI NATALE***

SUI RAMI TUOI SCINTILLANO  
I DONI CHE I PASTORI  
IN QUELLA NOTTE SPLENDIDA  
PORTARONO AL BAMBIN GESU'  
LI POSERO SU UN ALBERO,  
ACCANTO ALLA SUA GROTTA

## ***ABETE CHE RICORDI A NOI, LA NOTTE DI NATALE***

NEL GELO DELL'INVERNO SEI,  
UN SEGNO DI SPERANZA  
ALL'UOM DI BUONA VOLONTA',  
LA STRADA TU RICORDERAI  
CHE PORTA DRITTA COME TE  
AL CIELO DEL SIGNORE

IN QUELLA NOTTE SPLENDIDA  
PORTARONO AL BAMBIN GESU'  
LI POSERO SU UN ALBERO,  
ACCANTO ALLA SUA GROTTA



# ALLA FREDDA TUA CAPANNA

*ALLA FREDDA TUA CAPANNA  
NOI VENIAMO A GIUBILARE  
E CON GLI ANGELI LA NANNA  
PIEN D'ARDOR A TE CANTIAM*

*NOTTE DI STELLE, NOTTE D'AMORE  
TU SEI PIU' VAGA DEL PRATO IN FIOR  
TU SEI PIU' VAGA DEL PRATO IN FIOR*

*DORMI, DORMI O MIO CARO BAMBINO  
DORMI, DORMI O FANCIULLO DIVINO*

*VEGLIA IL TUO CUOR, VEGLIA IL TUO CUOR.*



IN PIAZZA SAN PIETRO- ROMA IN OCCASIONE DELL'UDIENZA PAPALE

# ASTRO DEL CIEL

*ASTRO DEL CIEL, PARGOL DIVIN  
MITE AGNELLO REDENTOR  
TU CHE I VATI DA LUNGI SOGNAR  
TU CHE ANGELICHE VOCI ANNUNZIAR*

***LUCE DONA ALLE MENTI, PACE INFONDI NEI CUOR  
LUCE DONA ALLE MENTI, PACE INFONDI NEI CUOR***

*ASTRO DEL CIEL, PARGOL DIVIN  
MITE AGNELLO REDENTOR  
TU DI STIRPE REGALE DECOR  
TU VIRGINEO MISTICO FIOR*

***LUCE DONA ALLE MENTI,.....***

*ASTRO DEL CIEL, PARGOL DIVIN  
MITE AGNELLO REDENTOR  
TU DISCESO A SCONTARE L'ERROR  
TU SOL NATO A PARLARE D'AMOR*

***LUCE DONA ALLE MENTI,.....***



PARTICOLARE DELLA NATIVITA' PRESEPIO VIVENTE A CASTELFERRETTI



# IN NOTTE PLACIDA

IN NOTTE PLACIDA,  
PER IL MUTO SENTIER  
DAI CAMPI DEI CIEL DISCESE L'AMOR  
ALL'ALME FEDELI IL REDENTOR

NELL'AURA E' UN PALPITO  
D'UN GRANDE MISTER  
DEL NUOVO ISRAELE E' NATO IL SIGNOR ( RIP)  
IL FIORE PIU' BELLO DEI NOSTRI FIOR (RIP)

***CANTATE POPOLI GLORIA ALL'ALTISSIMO  
L'ANIMO APRITE A SPERANZA ED AMOR  
CANTATE POPOLI GLORIA ALL'ALTISSIMO  
L'ANIMO APRITE A SPERANZA ED AMOR***

SE L'AURA E' GELIDA,  
SE FOSCO E' IL CIEL  
O VIENI AL MIO CUORE, VIENI A POSAR  
TI VO' COL MIO AMORE RISCALDAR

SE IL FIENO E' RIGIDO  
SE IL VENTO E' CRUDEL  
UN CUORE CHE T'AMA VOGLIO A TE DAR ( RIP)  
UN CUORE CHE BRAMA GESU' CULLAR. ( RIP)



VISITA AI TERREMOTATI DEL MOLISE A COLLETORTO

# LA PASQUELLA DI VARANO



**A VOI CARA ED AMATA GENTE  
CHE VIVETE IN QUESTO ASILO  
ASCOLTATE IL NOSTRO CANTO  
CHE GIOISCE DI BUON CUORE  
CHE GIOISCE DI BUON CUORE  
CHE E ' NATO IL REDENTORE**



**LA CAPANNA DI BETLEMME  
NEL FURORE DEL CRUDO INVERNO  
E' USCITO DAL SEN MATERNO  
DELLA BEATA VERGINELLA  
DELLA BEATA VERGINELLA  
L'ANNO NUOVO E LA PASQUELLA**



**SENZA PIETE E SENZA FASCE  
SENZA FUOCO NOSTRO Signore  
FRA LE NEVI E FRA IL RIGORE  
IN UNA MISERA CAPANNELLA  
IN UNA MISERA CAPANNELLA  
L'ANNO NUOVO E LA PASQUELLA**



**UNA STELLA NEL CIELO SI VEDE  
E LA TERRA RISCHIARA DI LUCE  
I PASTORI AL PRESEPIO CONDUCE  
I PASTORI AL PRESEPIO CONDUCE  
CHE NEL MONDO L'E' NATO IL GRAN RE**



**I RE MAGI DALL'ORIENTE  
ALLOR SI MISERO IN CAMMINO  
ALLA GUIDA DI UNA STELLA  
ALLA GUIDA DI UNA STELLA  
L'ANNO NUOVO E LA PASQUELLA**





## La Pasquella di Varano

LA NEL FIUME DEL GIORDANO  
DEVE LUI FU BATTEZZATO  
DA BATTISTA IL PRECURSORE  
LA IN QUELL'ACQUA, IN QUELLA RIVA  
LA IN QUELL'ACQUA, IN QUELLA RIVA  
LA PASQUELLA EVVIVA EVVIVA



SE PER CASO IL SIGNOR V'ISPIRASSE  
FARCI DONO DI QUALCHE MONETA  
SERVIRA' PER PAGARE IL POETA  
SERVIRA' PER PAGARE IL POETA  
CHE LE RIME A CREDENZA CI FE'



NOI PRENDIAMO SALAMI EPROSCIUTTI  
GALLINACCI CAPPONI E GALLINE  
LEGNE GROSSE MANNELLI E FASCINE  
LEGNE GROSSE MANNELLI E FASCINE  
QUEL CHE DATE GETTATO NON E'



L'HO SAPUTO DA LONTANO  
CHE IL PORCO AVETE AMMAZZATO  
CINQUECENTO L'AVETE PESATO  
SENZA LONZA E CORATELLA  
SENZA LONZA E CORATELLA  
L'ANNO NUOVO E LA PASQUELLA



FATE PRESTO E NON TARDATE  
CHE DAL CIELO CASCA LA BRINA  
FA VENIRE LA TREMARELLA  
FA VENIRE LA TREMARELLA  
L'ANNO NUOVO E LA PASQUELLA

NOI VI DIAMO LA BUONA NOTTE  
BUONA GENTE DEL SIGNORE  
PADRE FIGLIO SPIRITO ED AMORE  
E SIA GLORIA E COSI' SIA  
E SIA GLORIA E COSI' SIA  
BUON NATALE ED EPIFANIA



# LA PASQUELLA “ CANTA”

(brano composto dalla Pasquella di Varano)

## CANTA... CANTA TUTTO IL MONDO CANTA

CHE E' NATO IL REDENTORE,  
CANTA ..... CANTA LA PASQUELLA CANTA  
CHE E' NATO IL SIGNORE.  
SUONA E SQUILLA IL CLARINO ... (SUONO DEL CLARINO)  
CHE E' NATO GESU' BAMBINO .... (SUONO DEL CLARINO)

## CANTA... CANTA TUTTO IL MONDO CANTA

E' NATALE DEL SIGNORE  
CANTA ..... CANTA LA PASQUELLA CANTA  
TRA LE VIE E LE CONTRADE  
SUONA E SQUILLA CON LA TROMBA (SUONO DELLA TROMBA)  
NOSTRA MADRE E' LA MADONNA ... (SUONO DELLA TROMBA)

## CANTA ... CANTA TUTTO IL MONDO CANTA

SAN GIUSEPPE E MARIA,  
CANTA ..... CANTA LA PASQUELLA CANTA  
CHE E' NATO IL BAMBINELLO.  
SUONA SUONA LA GRANCASSA ... (SUONO DELLA GRANCASSA)  
TUTTO IL MOMDO CORRE A FESTA (SUONO DELLA GRANCASSA)

## CANTA .... BALLA TUTTO IL MONDO E' INFESTA

E' NATALE DEL SIGNORE  
CANTA .... BALLA TUTTO IL MONDO E' INFESTA  
CHE E' NATO IL REDENTORE  
SOFFIA E SUONA LA ZAMPOGNA ... (SUONO DELLA BRANCASSA)  
SUONA E SQUILLA IL CLARINO ... (SUONO DEL CLARINO)  
SUONA UN TRILLO CON LA TROMBA (SUONA LA TROMBA)  
SUONA E BATT I LA GRANCASSA ... (SUONA LA GRANCASSA)

## CANTA .... BALLA TUTTO IL MONDO E' IN FESTA

BUON NATALE A TUTTI VOI ... (rallentare. .



# NOEL ... NOEL

Noel Noel,  
Chiara luce nel ciel:  
Nella grotta divina  
è nato Gesù.

**Rit. Noel, Noel, Noel, Noel.**  
**Insieme adoriamo il bimbo Gesù.**

Noel, Noel  
Cantan gli angeli in ciel!  
Sia pace in terra:  
è nato Gesù.

**Rit.**

Noel, Noel  
Le campane nel ciel  
suonan liete e festose:  
è nato Gesù.



# NINNA NANNA

NINNA NANNA , BEL BAMBINO  
NINNA NANNA , GESU' BUONO  
E CON GLI ANGELI QUI' VICINO  
A CULLARTI , O REDENTOR

***DORMI E SOGNA IL PARADISO  
DORMI E SOGNA ANGELI A SCHIERE***

A CULLARTI VENIREMO  
E LA NANNA A TE CANTIAM

NIINNAAA , NANNA  
NIINNAAA, NANNA



## ORNA LE SALE

Canto tradizionale scozzese

CON I RAMI D'AGRIFOGLIO ( la la la ....)  
ORNA TUTTE LE TUE sale ( la la la ....)  
CANTA UN CORO DI FANCIULLI ( la la la ....)  
UNA NENIA DI NATALE ( la la la ....)  
SUONA L'ARPA ED IL VIOLINO ( la la la ....)  
SU, DIMENTICA OGNI MALE ( la la la ....)  
ANCHE TU COL CORO CANTA ( la la la ....)  
OGGI E' IL GIORNO DI NATALE ( la la la ....)  
ECCO PASSA L'ANNO VECCHIO ( la la la ....)  
SIA QUEL NOVO PIU' PROPIZIO ( la la la ....)  
MA QUEST'OGGI C'E' NEI CUORI ( la la la ....)  
SOLO IL GAUDIO NATALIZIO ( la la la ....)



# TU SCENDI DALLE STELLE

TU SCENDI DALLE STELLE,  
O RE DEL CIELO  
E VIENI IN UNA GROTTA,  
AL FREDDO E AL GELO

**O BAMBINO MIO DIVINO  
IO TI VEDO QUI' A TREMAR  
O DIO BEATO,  
MA QUANTO TI COSTO'  
L'AVERMI AMATO (2 VOLTE)**

A TE CHE SEI DEL MONDO,  
IL CREATORE  
MANCANO PANNI E FUOCO,  
O MIO SIGNORE

**CARO ELETTO PARGOLETTO  
QUANTO QUESTA POVERTA',  
PIU' M'INNAMORA  
GIACCHE' TI FECE AMOR  
POVERO ANCORA (2 VOLTE)**





# VENITE FEDELI

VENITE FEDELI,  
L'ANGELO CI INVITA  
VENITE, VENITE A BETLEMME

***NASCE PER NOI CRISTO SALVATORE  
VENITE , ADORIAMO VENITE , ADORIAMO  
VENITE ADORIAMO, IL SIGNOR GESU'***

LA LUCE DEL MONDO,  
BRILLA IN UNA GROTTA  
LA FEDE CI GUIDA A BETLEMME

***NASCE PER NOI CRISTO SALVATORE  
VENITE ADORIAMO VENITE ADORIAMO  
VENITE ADORIAMO, IL SIGNOR GESU'***

LA NOTTE RISPLENDE,  
TUTTO IL MONDO ATTENDE  
SEGUIAMO I PASTORI, A BETLEMME

***NASCE PER NOI CRISTO SALVATORE  
VENITE ADORIAMO -VENITE ADORIAMO  
VENITE ADORIAMO, IL SIGNOR GESU'***





# La Pasquella de Varà

( *poesia dialettale* )

Da cent'anni e ancor di più,  
se canta per le contrade stu canto d'amore  
che rallegra l'anima e il core.

De padre in fiolo si tramanda,  
sta sacra naraziò, bona novella  
racuntata con la Pasquella.

Si dice cantando in coro  
la storia del santo Bambinello  
venuto al mondo da purello.

Da pastori son vestiti  
c'è chi canta e chi strimpella  
questa nenia così bella.

Da lontano senti il tamburo,  
la tromba e il pifaretto  
accompagnati da l'organetto.

Dei cantori per la via,  
non vedi l'ora di sentire il canto  
che racconta di Gesù Santo.

C'è chi sente da dietro i vetri,  
chi per la via ascolta la storiella  
portando un dono alla Pasquella

“Da dove son venuti sti pastori canterini?”  
Si domanda: “dai monti, da lontano?”  
Ma no!! son di Varano!





La Pasquella di Varano ONLUS - via Varano,8- 60129 ANCONA